-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/Sendai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150219233053

川内、参上。夜戦なら任せておいて。

Sendai has arrived. Please leave the night battles to me.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/Sendai-Library.ogg/revision/latest?cb=20150219233101

5500トン級の軽巡洋艦の最終タイプ、それが私、川内型よ。熟成された軽巡の魅力、たっぷり教えてあげるから。もちろん、夜戦でね!

I am the culmination of the 5500-ton light cruisers, the Sendai-class.I'll fully teach you the appeal of a mature light cruiser.Of course, it'll be with a night battle!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1f/Sendai-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219233107

なに?夜戦?

What? A night battle?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/09/Sendai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150726001816

まあそう焦んないでよ。夜は長いよ?

Come on, don't be so impatient. The night is long, you know?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ac/Sendai-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150726001818

夜はいいよね。夜はさ。

Nighttime is great, isn't it? Yup.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3c/SendaiKai2-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150725234950

提督、おつかれさま。いっつも夜戦ばっかだと疲れるよね。うん、分かるよ!

Admiral, thanks for the hard work. You're tired from the constant night battles, right? Yeah, I understand!

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Sendai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150219233126

ん?べ、別に退屈とかしてないし、してないんだから!本当よ?

Hm? I-It's not like I'm getting bored or anything, because I'm not! Really!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7a/Sendai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150219233132

提督、おつかれさま。いっつも夜戦ばっかだと疲れるよね。うん、分かるよ!

Admiral, thanks for the hard work. You're tired from the constant night battles, right? Yeah, I understand!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c6/SendaiKai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150725235019

夜はいいよね、夜はさ。あ!提督もなかなかイイよ♡ 今夜は一緒に夜戦…しよ?

The night is great, yup. Ah! You're also pretty good, Admiral ♡ Tonight, shall we... night battle?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4b/Sendai-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150219233138

提督、どうしたの?そんなに赤くなって...はっは~ん、さては私と夜戦したいんだな?

Admiral, what's up? You're all red... O~ho, you wanna have a night battle with me?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d9/Sendai-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150219233146

提督に連絡があるみたいよ!

It looks like there's a letter for admiral!

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/81/Sendai-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150219233152

川内、水雷戦隊出撃します!

Sendai, torpedo squadron, sortieing!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e6/SendaiKai2-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20170623125613

川内、三水戦、出撃します!

Sendai, DesRon3, sortieing!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8d/Sendai-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219233201

強化してくれるの?ありがとう!

You're going to make me stronger? Thanks!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/SendaiKai2-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20170623125542

いいじゃん!私にピッタリ!提督、ありがとう!

Isn't this nice! It fits me perfectly! Thanks, Admiral!

-----Kai Ni (Old)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/SendaiKai2-Equipment\_1\_Old.ogg/revision/latest?cb=20150725234950

いいじゃーん!いいよね~、こういうの。好きだな~♪

Ain't this good! It's great~ This kind of thing. I love it~♪

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/Sendai-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219233317

これで、またバリバリ夜戦ができるね。

With this, I can go hard at night battles again.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/19/Sendai-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150219233323

早く、夜戦~!

Hurry, let's night battle~!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/aa/Sendai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150219233330

強化してくれるの?ありがとう!

You're going to make me stronger? Thanks!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/64/SendaiKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150725235019

夜戦には補給が必要だよね!

Supplies are absolutely necessary for night battles!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Sendai-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150219233341

朝、か……。少し、休んでくるね。

Morning, huh... I'm going to rest for a little while.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Sendai-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150219233348

流石にへとへと……ちょっと、ドック入りするね。

As expected, I'm dead tired... I'll just head into the docks for a bit, okay?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/71/SendaiKai2-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20170623125608

はぁー頑張ったぁ。ちょっと夜戦の汗を落としてくるね。

Whew... I worked hard. I'm going to clean up the sweat from the night battles a little, alright?

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/be/Sendai-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163901

修理の終わった艦があるね。

A ship has finished repairing.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Sendai-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150219233353

新しい艦が参加しましたね。

A new ship has arrived.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/36/Sendai-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150219233359

艦隊が帰投したね。戦果はどうかな?

The fleet has returned. I wonder how the results are?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/SendaiKai2-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20170623125625

三水戦、帰投したよ!

DesRon3 has returned to port.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/39/Sendai-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150219233406

絶対夜戦してよね?約束よ?

You must night battle, okay? Promise?

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a7/Sendai-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150219233414

砲雷撃戦、用意!てーっ!

Naval battle, ready! Goooo!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/SendaiKai2-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20170623125604

さぁ仕掛けるよ!よーい、撃てーっ!!

Now, let's get started. Ready, aim... fire!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b9/Sendai-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150219233420

突撃よ!

Charge!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fc/Sendai-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150219233426

やったぁ!待ちに待った夜戦だぁ!

Finally! My long-awaited night battle!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7c/Sendai-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150219233432

さあ、私と夜戦しよ!

Now, night battle with me!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Sendai-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150219233438

当然の結果ね。いいのいいの。そんなに褒めなくっても。

This is the expected outcome. It's fine, it's fine. You don't need to praise me so much.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/Sendai-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219233443

ひゃぁっ!

Hyaa!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/Sendai-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219233452

やったな!

Now you've done it!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/Sendai-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150219233458

ふぁぁぁあぁ!

Kyaa!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/SendaiKai2-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20170623125619

肉を切らせて、骨を断つから!

Tear through my flesh and I'll break through your bones!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Sendai-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150219233504

もっと…夜戦で…暴れたかったなぁ…

I wanted to... go wild... at night some more....

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/74/Sendai-00.ogg/revision/latest?cb=20170623115714

夜はいいよね。ちょうど深夜零時。夜戦...する?

The night is nice, isn't it? It's midnight now. Do you want to... night battle?

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/54/Sendai-01.ogg/revision/latest?cb=20170623115720

夜!マルヒトマルマル!うふふっ。いいよね、夜は!

Nighttime! 0100! \*giggle\* Isn't the night nice?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/df/Sendai-02.ogg/revision/latest?cb=20170623115723

夜!マルフタマルマル!ふぅぅぅ!提督、夜は長いよ!まだまだ寝かせないからね?ほら!夜戦、夜戦!

Nighttime! 0200! Whew~ Admiral, the night is still young. I won't let you sleep just yet, alright? Come on now, let's night battle!

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/Sendai-03.ogg/revision/latest?cb=20170623115727

夜!マルサンマル… あ、提督寝てる!コラ!

Nighttime! 030- ah, you're asleep, Admiral! Hey!

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/95/Sendai-04.ogg/revision/latest?cb=20170623115732

まだまだ夜!マルヨンマルマル!まだ夜だかんね!

It's still nighttime! 0400! It's still nighttime, you know?

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7c/Sendai-05.ogg/revision/latest?cb=20170623115736

夜…朝かもしれない…マルゴーマルマル…朝か…な…

Nighttime... no, it's morning... 0500... It's morning...

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/Sendai-06.ogg/revision/latest?cb=20170623115739

マルロクマルマル…朝だよ朝…ふええ〜…朝か…

0600... It's already... morning...\*yawn\*... morning, huh...

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3c/Sendai-07.ogg/revision/latest?cb=20170623115744

マルナナマルマル…ふええ…なんか眠い。提督、私寝ていいかな?そう?うん、おやすみ…

0700... \*yawn\*... I'm kinda sleepy. Admiral, can I go to sleep? Ok? Alright, goodnight...

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/Sendai-08.ogg/revision/latest?cb=20170623115747

ん…マルハチ…ん、なんだよ?神通起こすなって…マルマル…ん…ふあはあふあ…

Ngh... 08...Wh-what? Don't bother me, Jintsuu... 00... Ngh... \*snore\*

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Sendai-09.ogg/revision/latest?cb=20170623115753

ふあはあ…だから神通やめろって…まだ眠いんにゃから…マルキュウ…

\*snore\*... I told you not to bother me, Jintsuu... I'm steel shleepin'... 09... \*snore\*

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a9/Sendai-10.ogg/revision/latest?cb=20170623115613

ふあはあ…うぐ…いって!何すんだ神通!?って、提督か。優しく起こしてよ!えっ?もう10時!?

\*snore\*... Ugh... that hurts! What was that for, Jintsuu?! I-it was you, admiral?! Wake me up more gently! Eh? It's already 10am?!

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Sendai-11.ogg/revision/latest?cb=20170623115618

じゃあ仕方ない、そろそろお仕事しますか。えっと、今は…あ、ヒトヒトマルマルみたい。ふあああ〜

It can't be helped, I better get to work. Ummm, it looks like it's now 1100. \*yawn\*~

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Sendai-12.ogg/revision/latest?cb=20170623115621

ヒトフタマルマルだよ、提督。そうね、朝はスキップしちゃったし…昼は私が作ろうか?ふふっ!

It's 1200, Admiral. That's right, since I skipped breakfast... shall I make lunch?

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Sendai-13.ogg/revision/latest?cb=20170623115627

ヒトサンマルマル!お昼できた!どうよどう?意外と私女子力高いよね?じゃあ今夜は夜戦しよう?

1300! Lunch is ready! Well, how is it? My feminine prowess is surprisingly high, isn't it? So, can we have a night battle tonight?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/89/Sendai-14.ogg/revision/latest?cb=20170623115632

ヒトヨンマ…お、三水戦の皆集まってるよね?よーし!じゃ、夜戦に備えて、演習しときますか!

140... Oh, everyone from DesRon3 is here? Right then, shall we have an exercise to prepare for night battles?

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ec/Sendai-15.ogg/revision/latest?cb=20170623115636

ヒトゴーマルマル。ん?昼に夜戦演習できるかって?できるよ!まずこうやって目隠しをしてね…え?

1500. Eh, can you really have night battle exercises in the day, you ask? Of course you can! First, you blindfold yourself like this... eh?

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Sendai-16.ogg/revision/latest?cb=20170623115641

ヒトロクマルマル!よーし!もうすぐ夜だ!皆、夜戦の用意はいい?補給もバッチリかな?

1600. Alright, it's almost nighttime! Are you ready for the night battles, everyone? You're all fully resupplied too, right?

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Sendai-17.ogg/revision/latest?cb=20170623115645

ヒトナナマルマル!提督!ほら、夕日!もうすぐ夜だ!夜だよ、夜!待ち遠しいね。ワクワクするよ!

1700. Look at the sunset, Admiral! It's almost nighttime! Nighttime! I'm getting fired up, I can't wait.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1f/Sendai-18.ogg/revision/latest?cb=20170623115649

夜!ヒトハチマルマル!ついに来たね、夜の時間が!さ、まず腹ごしらえだ!川内お手製の夜御飯、食べていいよ!

Nighttime! 1800! It's finally nighttime. Yup, but first, we'll have to fill our stomachs. You can eat this meal that I made myself!

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1e/Sendai-19.ogg/revision/latest?cb=20170623115653

夜!ヒトキュウマルマル!提督、お腹もいっぱい?よーし!じゃあ皆、行くよ!三水戦、全艦抜錨!

Nighttime! 1900! Admiral, you full? Alright! Now let's go, everyone! DesRon3, all ships set sail!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/Sendai-20.ogg/revision/latest?cb=20170623115657

夜だよ、夜!フタマルマルマル!全艦、両舷強速。夜戦海域へ向かうよ!他の艦隊もどんどんおいで!

It's really nighttime now! 2000. All ships, full speed ahead! Let's head to the night battle area. Other fleets, hurry up and follow us too!

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/Sendai-21.ogg/revision/latest?cb=20170623115706

夜戦の時間だよ。フタヒトマルマル。夜だよ、夜!何度でも言うけどさ、夜はいいよね。夜は!さ!!

It's time for a night battle. 2100. It's really nighttime now! No matter what anyone says, the nighttime is great. Am I right?!

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Sendai-22.ogg/revision/latest?cb=20170623115705

よーる!フタフタマルマール!いいねいいね、夜戦だね!ふぇ?戻れって?えっ…なんでなんで?なんでよ!?

Night~ time~ 2200. Night battles sure are great~ Eh? Go back? What?! Why?!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Sendai-23.ogg/revision/latest?cb=20170623115709

フタサンマルマル。戻ったけどさ…提督なんでよ?え、母港に私にいてほしい?し、仕方ないな…夜戦…

2300. We're back now, but... why, Admiral? Eh, you want me in port? It can't be helped then... night battles...